

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

49. aastakäik

5. mai 2006

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

- ★ Nõukogu määrus (EÜ) nr 683/2006, 27. veebruar 2006, mis käsitleb kirj vahetuse vormis lepingu Euroopa Ühenduse ja Tai Kuningriigi vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmise ja Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus rakendamist ja millega muudetakse ja täiendatakse määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa 1
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 684/2006, 4. mai 2006, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 3
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 685/2006, 4. mai 2006, millega määratakse kindlaks melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 5. maist 2006 5
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 686/2006, 4. mai 2006, millega kehtestatakse töötlemata valge suhkru ja toorsuhkru eksporditoetused 7
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 687/2006, 4. mai 2006, millega kehtestatakse suurim eksporditoetus valge suhkru ekspordimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 1138/2005 ettenähtud alalise pakkumismenetluse raames avatud 25. osaliseks pakkumismenetluseks 9
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 688/2006, 4. mai 2006, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 999/2001 III ja XI lisa seoses transmissiivsete spongioossete entsefalopaatiate seire ja veiste määratletud riskiteguriga materjaliga Rootsisis⁽¹⁾ 10
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 689/2006, 4. mai 2006, veinisektori toodete ekspordidilitsentside väljaandmise kohta 11
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 690/2006, 4. mai 2006, millega määratakse teravilja ning nisu- ja rukkijahu ning nisu- ja rukkitangude eksporditoetused 12

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätkub pöördel)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 691/2006, 4. mai 2006, määruses (EÜ) nr 1058/2005 osutatud pakkumismenetluse raames esitatud odra eksporditoetuse pakkumiste kohta	14
Komisjoni määrus (EÜ) nr 692/2006, 4. mai 2006, millega kinnitatakse pehme nisu maksimaalne eksporditoetus seoses määruses (EÜ) nr 1059/2005 osutatud pakkumismenetlusega	15
Komisjoni määrus (EÜ) nr 693/2006, 4. mai 2006, millega kehtestatakse määrusega (EÜ) nr 2094/2005 välja kuulutatud pakkumiskutse raames imporditava sorgo tollimaksuvähenduse ülemäär	16

II Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

Nõukogu

2006/324/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 27. veebruar 2006, mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimist Euroopa Ühenduse ja Tai Kuningriigi vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus

17

Kirjavahetuse vormis leping Euroopa Ühenduse ja Tai Kuningriigi vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus

19

2006/325/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 27. aprill 2006, Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelise kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist tsiviil- ja kaubandusajades käsitleva lepingu sõlmimise kohta

22

2006/326/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 27. aprill 2006, Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelise tsiviil- ja kaubandusajade kohtu- ja kohtuvälise dokumentide Euroopa Liidu liikmesriikides kättemõistmist käsitleva lepingu sõlmimise kohta

23

Komisjon

2006/327/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 28. aprill 2006, millega muudetakse otsust 2003/526/EÜ, et pikendada kaitsemeetmete kohaldamist seoses sigade klassikalise katkuga teatavates liikmesriikides (teatavaks tehtud numbri K(2006) 1719 all) ⁽¹⁾

24

2006/328/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 4. mai 2006, millega muudetakse otsust 2006/274/EÜ, milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses klassikalise sigade katkuga Saksamaal (teatavaks tehtud numbri K(2006) 1897 all) ⁽¹⁾

25



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

- ★ Nõukogu 31. jaanuari 2005. aasta määruse (EÜ) nr 171/2005 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2193/2003, millega kehtestatakse täiendavad tollimaksud teatavatele Ameerika Ühendriikidest pärinevatele toodetele, ning peatatakse nimetatud määruse kohaldamine) parandus (ELT L 28, 1.2.2005) 27

- ★ Komisjoni 23. detsembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 2184/2005 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 796/2004 ja määrust (EÜ) nr 1973/2004, millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks) üksikasjalikud rakenduseeskirjad) parandus (ELT L 347, 30.12.2005) 27

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 683/2006,

27. veebruar 2006,

mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu Euroopa Ühenduse ja Tai Kuningriigi vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmise ja Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus rakendamist ja millega muudetakse ja täiendatakse määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2658/87⁽¹⁾ on kehtestatud kaupade nomenklatuur, edaspidi "kombineeritud nomenklatuur" ning kindlaks määratud ühise tollitariifistiku kokkuleppelised tollimaksumäärad.
- (2) 27. veebruari 2006. aasta otsusega 2006/324/EÜ, mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimist Euroopa Ühenduse ja Tai Kuningriigi vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmise ja Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus,⁽²⁾ kiitis nõukogu ühenduse nimel heaks nimetatud lepingu

eesmärgiga lõpetada vastavalt GATT 1994 XXIV artikli lõikele 6 alustatud läbirääkimised.

- (3) Määrust (EMÜ) nr 2658/87 tuleb seetõttu vastavalt muuta ja täiendada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa kolmanda osa III jao lisa 7 "WTO tariifikvoodid, mis avatakse ühenduse pädevate ametiasutuste poolt" muudetakse ja täiendatakse järgmiselt:

1. käesoleva määruse lisa punktis a toodud CN-koodid 1006 10, 1006 20, 1006 40, 1604 20 50 ja 1604 20 70 lisatakse nimetatud lissasse 7;
2. CN-koodi 1006 30 täiendatakse käesoleva määruse lisa punktis b toodud kogustega.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub neli nädalat pärast selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamist.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. veebruar 2006

Nõukogu nimel

eesistuja

U. PLASSNIK

⁽¹⁾ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 486/2006 (ELT L 88, 25.3.2006, lk 1).

⁽²⁾ Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 17

LISA

Kombineeritud nomenklatuuri tõlgendusreeglitest olenemata on toote kirjelduse sõnastus vaid soovituslik ning kontsessioonid on käesoleva lisa kontekstis kindlaks määratud käesoleva määrase vastuvõtmisel kehtivate CN-koodide raames. Kui osutatud on *ex* CN-koodidele, tuleb kontsessioonide kindlaksmääramisel arvestada nii CN-koodi kui ka tootekirjeldust.

a)	CN-kood	Kirjeldus	Muud tingimused
	Tariifartikli number 1006 10	Koorimata riis	Uus aastane tariifikvoot (<i>erga omnes</i>) 7 tonni, kvoodijärgne tariif on 15 %
	Tariifartikli number 1006 20	Kooritud riis	Uus aastane tariifikvoot (<i>erga omnes</i>) 1 634 tonni, kvoodijärgne tariif on 15 %
	Tariifartikli number 1006 40	Purustatud riis	Uus aastane tariifikvoot (<i>erga omnes</i>) 31 788 tonni, kvoodijärgne tariif on 0 %
	Tariifartikli number 1604 20 50	Kalatooted ja -konservid (välja arvatud kalad tervena või tükkidena) — sardiinidest, pelamiididest, liigi <i>Scomber scombrus</i> või <i>Scomber japonicus</i> makrellidest, liigi <i>Orcynopsis unicolor</i> kaladest	Uus aastane tariifikvoot 2 275 tonni, millest 1 410 tonni on määratud Tai Kuningriigile, ülejäänud põhimõttel <i>erga omnes</i> , kvoodijärgne tariif on 0 %, kvoodiväline tariif on 25 %
	Tariifartikli number 1604 20 70	Kalatooted ja -konservid (välja arvatud kalad tervena või tükkidena) — tuunidest, vöottuunidest ja muudest perekonna <i>Euthynnus</i> kaladest	Uus aastane tariifikvoot 2 558 tonni, millest 1 816 tonni on määratud Tai Kuningriigile, ülejäänud põhimõttel <i>erga omnes</i> , kvoodijärgne tariif on 0 %, kvoodiväline tariif on 24 %
b)	CN-kood	Kirjeldus	Muud tingimused
	Tariifartikli number 1006 30	Pool- või täielikult kroovitud riis	25 516-tonnise (<i>erga omnes</i>) aastase tariifikvoodi suurenemine praeguses EÜ 15 kvoodis, kvoodijärgne tariif on 0 % 1 200-tonnise eraldiis Taile liita praegusele EÜ 15 pool-/täielikult kroovitud riisi kvoodile, kvoodijärgne tariif on 0 %

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 684/2006,**4. mai 2006,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo- ruse tule- mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava- hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi- väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 5. mail 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. mai 2006

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 4. mai 2006. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)		
CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	101,1
	204	86,0
	212	127,8
	999	105,0
0707 00 05	052	115,7
	628	155,5
	999	135,6
0709 90 70	052	102,3
	204	83,4
	999	92,9
0805 10 20	052	46,6
	204	36,4
	212	60,2
	220	42,9
	400	50,1
	448	49,4
	624	59,4
999	49,3	
0805 50 10	052	42,3
	388	50,1
	508	39,2
	528	37,6
	624	61,7
	999	46,2
0808 10 80	388	82,8
	400	131,1
	404	108,9
	508	77,7
	512	82,3
	524	101,8
	528	91,7
	720	87,8
	804	100,3
	999	96,0

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 685/2006,**4. mai 2006,****millega määratakse kindlaks melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 5. maist 2006**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 ⁽¹⁾ suhkruturu ühise korralduse kohta ning eriti selle artikli 24 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 23. juuni 1995. aasta määrusega (EÜ) nr 1422/95, milles sätestatakse melassi impordi üksikasjalikud rakenduseeskirjad suhkrusektoris ja muudetakse määrust (EMÜ) nr 785/68, ⁽²⁾ nähakse ette, et melassi CIF-impordihind, mis on kehtestatud vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 785/68, ⁽³⁾ loetakse nn tüüpiliseks hinnaks. See hind tuleks kehtestada määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 1 määratletud standardkvaliteedi puhul.
- (2) Tüüpiliste hindade kindlaksmääramisel tuleb arvesse võtta kogu määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 3 ettenähtud teavet, välja arvatud nimetatud määruse artiklis 4 ettenähtud juhtudel, kui selle hinna võib kindlaks määrata määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 7 sätestatud meetodil.
- (3) Kui kaup ei ole standardkvaliteediga, tuleb hinda vastavalt pakutava melassi kvaliteedile suurendada või vähendada määruse (EMÜ) nr 785/68 artikli 6 alusel.

(4) Kui kõnealuse toote käivitushind erineb tüüpilisest hinnast, tuleks määrata täiendavad imporditollimaksud määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 3 sätestatud tingimustel. Imporditollimaksude peatamise korral vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklile 5 tuleb kindlaks määrata nende imporditollimaksude erisummad.

(5) Kõnealuste toodete tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud tuleks kehtestada vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artikli 1 lõikele 2 ja artikli 3 lõikele 1.

(6) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 1 nimetatud toodete tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on sätestatud lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 5. mail 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. mai 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 141, 24.6.1995, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 79/2003 (EÜT L 13, 18.1.2003, lk 4).

⁽³⁾ EÜT L 145, 27.6.1968, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1422/95.

LISA

Melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 5. maist 2006

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg kohta määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 5 osutatud peatamise kohaldamisel ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	11,09	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	11,09	—	0

⁽¹⁾ Vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklile 5 asendatakse nendele toodetele ühises tollitariifistikus kehtestatud imporditollimaksu määr selle summaga.

⁽²⁾ Fikseeritud hind määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 1 määratletud standardkvaliteedi puhul.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 686/2006,**4. mai 2006,****millega kehtestatakse töötlemata valge suhkru ja toorsuhkru eksporditoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 27 lõike 5 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 27 alusel võib nimetatud määruse artikli 1 lõike 1 punktis a osutatud toodete maailmaturul kehtivate noteeringute või hindade ja ühenduses kehtivate hindade vahe katta eksporditoetusega.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 sätetele tuleb valge suhkru ja toorsuhkru puhul, mis on denatureerimata ja mida eksporditakse edasise töötlemiseta, kehtestada toetused, võttes arvesse ühenduse turu ja maailmaturu olukorda, eelkõige nimetatud määruse artiklis 28 sätestatud hinna- ja kulutegureid. Vastavalt samale artiklile tuleks võtta arvesse ka kavandatava ekspordi majandusaspekti.
- (3) Toorsuhkru puhul tuleb toetus määrata standardkvaliteedi kohta. See on määratletud määruse (EÜ) nr 1260/2001 I lisa II punktis. Lisaks kehtestatakse see toetus vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 28 lõikele 4. Kristalliseerunud suhkru mõiste on määratletud komisjoni 7. septembri 1995. aasta määruses (EÜ) nr 2135/95 suhkrusektori eksporditoetuste maksmise üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta. ⁽²⁾ Sel viisil arvatud toetust maitse- või värvilisanditega suhkru eest tuleb kohaldada selle sahharoosisisalduse järgi ning seega tuleb toetus määrata 1 % nimetatud sisalduse kohta.
- (4) Erijuhtudel võib toetuse suuruse kehtestada muude õigusaktidega.
- (5) Toetus tuleb kehtestada iga kahe nädala tagant. Seda võib vahepealsel perioodil muuta.
- (6) Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 27 lõike 5 esimese lõiguga nähakse ette, et maailmaturu olukorra või teatavate turgude erinõuete tõttu võib osutuda vajalikuks nimetatud määruse artiklis 1 loetletud toodete toetust vastavalt sihtkohale eristada.
- (7) Lääne-Balkani riikidest pärit suhkru sooduskorra alusel alates 2001. aasta algusest toimuva impordi ning ühendusest nendesse riikidesse suhkru ekspordi märkimisväärt ja kiire kasv tundub väga kunstlik.
- (8) Selleks, et vältida mis tahes kuritarvitusi nende suhkrusektori toodete ühendusse reimportimisel, mille eest on antud eksporditoetusi, ei tohiks ühegi Lääne-Balkani riigi puhul kehtestada käesoleva määrusega hõlmatud toodetele toetusi.
- (9) Pidades silmas eespool sätestatud ja suhkruturu praegust olukorda ning eelkõige suhkru hindu või noteeringuid ühenduses ja maailmaturul, tuleks kehtestada toetused asjakohaste summade ulatuses.
- (10) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 1 lõike 1 punktis a loetletud denatureerimata ja edasise töötlemiseta toodete ekspordil antavad toetused on kehtestatud vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 5. mail 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. mai 2006

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 214, 8.9.1995, lk 16.

LISA

TÖÖTLEMATA VALGE SUHKRU JA TOORSUHKRU EKSPORDITOETUSED ALATES 5. MAIST 2006 ^(a)

Tootekood	Sihtkoht	Möötiühik	Toetus
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg kohta	21,52 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg kohta	20,97 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg kohta	21,52 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg kohta	20,97 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta	0,2340
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg kohta	23,40
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg kohta	22,80
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg kohta	22,80
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta	0,2340

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni muudetud määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1). Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

S00: kõik sihtkohad (kolmandad riigid, muud territooriumid, ekspordiga ühendusest võrdsustatavad tarded ja pardavarude tarnimine), välja arvatud Albaania, Horvaatia, Bosnia ja Hertsegoviina, Serbia ja Montenegro (sealhulgas Kosovo vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis 1244 määratletule) ning endine Jugoslaavia vabariik Makedoonia, välja arvatud nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 (EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29) artikli 1 lõike 2 punktis b määratletud toodetes sisalduv suhkur.

^(a) Käesolevas lisas sätestatud määrasid ei kohaldata alates 1. veebruarist 2005 vastavalt nõukogu 22. detsembri 2004. aasta otsusele 2005/45/EÜ, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu, millega muudetakse Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist 22. juuli 1972. aasta lepingut töödeldud põllumajandustoodete suhtes kohaldatavate sätete osas, sõlmimist ja ajutist kohaldamist (ELT L 23, 26.1.2005, lk 17).

⁽¹⁾ Seda summat kohaldatakse 92 % saagisega toorsuhkru suhtes. Kui eksporditud toorsuhkru saagis ei ole 92 %, arvutatakse kohaldatav toetus vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 28 lõike 4 sätetele.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 687/2006,**4. mai 2006,****millega kehtestatakse suurim eksporditoetus valge suhkru ekspordimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 1138/2005 ettenähtud alalise pakkumismenetluse raames avatud 25. osaliseks pakkumismenetluseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 ⁽¹⁾ suhkruturu ühise korralduse kohta ning eriti selle artikli 27 lõike 5 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt komisjoni 15. juuli 2005. aasta määrusele (EÜ) nr 1138/2005 alalise pakkumismenetluse avamise kohta valge suhkru ekspordimaksude ja/või eksporditoetuse määramiseks turustusaastaks 2005/2006 ⁽²⁾ on kuulutatud välja osalised pakkumismenetlused selle suhkru ekspordimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1138/2005 artikli 9 lõikele 1 kehtestatakse kõnealuse osalise pakkumismenetluse puhul

suurim eksporditoetus, võttes olenevalt asjaoludest eelkõige arvesse suhkruturu olukorda ja tõenäolist arengut ühenduses ja maailmas.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1138/2005 seoses valge suhkruga avatud 25. osaliseks pakkumismenetluseks kehtestatakse suurim eksporditoetus ekspordimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse 27,802 EUR/100 kg kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 5. mail 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. mai 2006

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ ELT L 185, 16.7.2005, lk 3.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) NR 688/2006,**4. mai 2006,****millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 999/2001 III ja XI lisa seoses transmissiivsete spongioosete entsefalopaatiate seire ja veiste määratletud riskiteguriga materjaliga Rootsis****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 999/2001, millega sätestatakse teatavate transmissiivsete spongioosete entsefalopaatiate vältimise, kontrolli ja likvideerimise eeskirjad, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 23 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 999/2001 on kehtestatud veiste, lammaste ja kitsede transmissiivse spongioosse entsefalopaatia (TSE) seire eeskirjad.
- (2) Euroopa Komisjoni juhtiv teaduskomitee jõudis oma 6. juuli 2000. aasta arvamuses järeldusele, et Rootsis on veiste spongioosse entsefalopaatia (BSE) esinemine karjas ebatõenäoline, kuid mitte välistatud. Kõnealuse arvamuse alusel on määruses (EÜ) nr 999/2001 sätestatud Rootsi kohta erand, mille kohaselt tuleb kontrollida ainult juhuslikku valimit tapetud tervetest veistest, kes on sündinud ja kasvanud Rootsi territooriumil. Oma 2004. aasta juulis vastu võetud ajakohastatud arvamuses geograafilisest asukohast tingitud BSE ohu kohta Rootsis toetas Euroopa Toiduohutusamet seisukohta liigitada Rootsi geograafilisest asukohast tingitud BSE ohu II kategooriasse, st et koduveiste nakatumine BSE tekitajaga on ebatõenäoline, kuid mitte välistatud. Peale selle saaks Rootsi kohaldada erandit, millega on teatud tingimustel lubatud kasutada

veiste selgroogu ja spinaalganglioni. Rootsi ei ole kõnealust erandit siiski kunagi kohaldanud.

- (3) Ühenduse TSE tugilabor kinnitas 3. märtsil 2006 esimest BSE juhtumit Rootsis. Kuna BSE esinemist karjas ei saa pidada enam ebatõenäoliseks, ei ole enam asjakohane, et Rootsi saaks kasutada erandit tapetud tervete veiste seire ning veistelt selgroo eemaldamise vanusepiirangu kohta.
- (4) Määrust (EÜ) nr 999/2001 tuleks seepärast vastavalt muuta.
- (5) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 999/2001 lisasid muudetakse järgmiselt.

- a) III lisa I osa A-peatüki punkt 2.3 jäetakse välja.
- b) XI lisa A-osa teise punkti teine lõik asendatakse järgmisega:
"Liikmesriigid võivad nimetatud erandit kohaldada juhul, kui nad esitavad komisjonile vastavalt punkti a või b kohta vaieldamatud tõendid."

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. mai 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ EÜT L 147, 31.5.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 657/2006 (ELT L 116, 29.4.2006, lk 9).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 689/2006,**4. mai 2006,****veinisektori toodete ekspordilitsentside väljaandmise kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 24. aprilli 2001. aasta määrust (EÜ) nr 883/2001, milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kolmandate riikidega toimuva veinisektori toodetega kauplemise osas, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 7 ja artikli 9 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 17. mai 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1493/1999 (veinituru ühise korralduse kohta) ⁽²⁾ artikli 63 lõikega 7 piiratakse eksporditoetuste andmist veinisektori toodetele mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo ruames sõlmitud põllumajanduslepingutes nimetatud mahtude ja kuludega.
- (2) Määruse (EÜ) nr 883/2001 artiklis 9 on sätestatud tingimused, mille alusel võib komisjon võtta erimeetmeid, et vältida nimetatud lepingu alusel ette nähtud koguse või kasutada oleva eelarve ületamist.
- (3) 3. mail 2006 komisjoni käsutuses oleva ekspordilitsentsitaotlustes esitatud teabe põhjal võidakse määruse (EÜ) nr 883/2001 artikli 9 lõikes 5 osutatud 1. tsooni Aafrika, 2. tsooni Aasia, 3. tsooni Ida-Euroopa ja 4. tsooni Lääne-Euroopa puhul 30. juunini 2006 kestvaks ajavahemikuks

veel saada olevat kogust ületada, kui toetuse eelkinnitusega ekspordilitsentside väljaandmist ei piirata. Seetõttu tuleks 1.–2. maini 2006 esitatud taotluste puhul kohaldada ühtset heakskiiduprotsenti ning peatada taotluste esitamine ja litsentside väljaandmine kõnealuse tsoonide puhul kuni 1. juulini 2006,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Toetuse eelkinnitust sisaldavad veinisektori toodete ekspordilitsentsid, mille kohta on taotlused esitatud määruse (EÜ) nr 883/2001 alusel 1.–2. maini 2006, antakse välja 1. tsooni Aafrika puhul taotletud kogustest 16,20 %, 2. tsooni Aasia puhul taotletud kogustest 16,81 %, 3. tsooni Ida-Euroopa puhul taotletud kogustest 18,36 % ja 4. tsooni Lääne-Euroopa puhul taotletud kogustest 14,54 % ulatuses.

2. Lõikes 1 osutatud veinisektori toodete puhul peatatakse ekspordilitsentside väljaandmine, mille taotlused on esitatud alates 3. maist 2006, samuti peatatakse alates 5. maist 2006 kuni 1. juulini 2006 ekspordilitsentsi taotluste esitamine 1. tsooni Aafrika, 2. tsooni Aasia, 3. tsooni Ida-Euroopa ja 4. tsooni Lääne-Euroopa puhul.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 5. mail 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. mai 2006

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 128, 10.5.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2079/2005 (ELT L 333, 20.12.2005, lk 6).

⁽²⁾ EÜT L 179, 14.7.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2165/2005 (ELT L 345, 28.12.2005, lk 1).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 690/2006,**4. mai 2006,****millega määratakse teravilja ning nisu- ja rukkijahu ning nisu- ja rukkitangude eksporditoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. september 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikliga 13 nähakse ette, et nimetatud määruse artiklis 1 loetletud toodete maailmaturul kehtivate hindade või noteeringute ja ühenduses kehtivate hindade vahe võib katta eksporditoetuse abil.
- (2) Toetused tuleb määrata, võttes arvesse komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95 (millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽²⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 2,
- (3) Nisu- ja rukkipüüli, -tangude ja -jahu puhul tuleb nendele toodetele kohaldatava toetuse arvutamisel võtta arvesse kõnealuste toodete valmistamiseks vajamineva teravilja kogust. Need kogused on kinnitatud määrusega (EÜ) nr 1501/95.

- (4) Maailmaturu olukord või konkreetsed nõuded teatavatel turgudel võivad tingida teatavate toodete toetuste diferentseerimise vastavalt sihtkohale.

- (5) Toetus tuleb kinnitada üks kord kuus. Seda võib vahepeal muuta.

- (6) Üksikasjalike eeskirjade kohaldamisest teraviljaturu praeguses olukorras ja eriti nende toodete ühenduse ja maailmaturu noteeringute ja hindade suhtes tuleneb, et toetused peavad olema sellised, nagu on sätestatud käesoleva määruse lisas.

- (7) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 1 punktides a, b ja c nimetatud töötlemata kujul eksporditavate toodete, välja arvatud linnaste, eksporditoetused on kindlaks määratud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 5. mail 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. mai 2006

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

LISA

Komisjoni 4. mai 2006. aasta määrusele, millega määratakse teravilja ning nisu- ja rukkipüüli, -tangude ja -jahu eksporditoetused

Tootekood	Sihtkoht	Möödühik	Toetuste summa	Tootekood	Sihtkoht	Möödühik	Toetuste summa
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	7,94
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	7,32
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	6,76
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	6,32
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	8,49				

NB: Nii tootekoodid kui A-rea sihtkohakoodid on kindlaks määratud komisjoni muudetud määrusega (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

C01: Kõik kolmandad riigid, v.a Albaania, Bulgaaria, Rumeenia, Horvaatia, Bosnia-Hertsegoviina, Serbia-Montenegro, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Lichtenstein ja Šveits.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 691/2006,**4. mai 2006,****määruses (EÜ) nr 1058/2005 osutatud pakkumismenetluse raames esitatud odra eksporditoetuse pakkumiste kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõike 3 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1058/2005 ⁽²⁾ kuulutati välja pakkumismenetlus odra eksporditoetuse kindlaks-määramiseks ekspordimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse.
- (2) Vastavalt komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95, millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽³⁾

artiklile 7 võib komisjon teatatud pakkumiste põhjal otsustada pakkumisi mitte vastu võtta.

- (3) Määruse (EÜ) nr 1501/95 artiklis 1 sätestatud kriteeriumide põhjal ei peaks suurimat toetust kehtestama.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Odra eksporditoetusteks määrusega (EÜ) nr 1058/2005 avatud pakkumismenetluse alusel 28. aprillist–4. maini 2006 esitatud pakkumiste puhul ei võeta mingeid meetmeid.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 5. mail 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. mai 2006

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ ELT L 174, 7.7.2005, lk 12.

⁽³⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 692/2006,**4. mai 2006,****millega kinnitatakse pehme nisu maksimaalne eksporditoetus seoses määruses (EÜ) nr 1059/2005 osutatud pakkumismenetlusega**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõike 3 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1059/2005 ⁽²⁾ kuulutati välja pakkumismenetlus pehme nisu eksporditoetuse kindlaksmääramiseks eksportimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse.

(2) Komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95, millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽³⁾ artikliga 7 nähakse ette, et teatatud pakkumiste alusel võib komisjon otsustada kindlaks määrata maksimaalne eksporditoetus, arvestades määruse (EÜ) nr 1501/95 artiklis 1 osutatud kritee-

riime. Sel juhul sõlmitakse leping pakkujaga või pakkujatega, kelle pakkumine on maksimaalse toetusega võrdne või sellest madalam.

(3) Kohaldades eespool nimetatud kriteeriume kõnealuse teraviljaga seotud praeguses turuolukorras, kehtestatakse maksimaalne eksporditoetus.

(4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Alates 28. aprillist–4. maini 2006 teatatud pakkumiste alusel määruses (EÜ) nr 1059/2005 osutatud pakkumismenetluse raames kinnitatakse pehme nisu maksimaalseks eksporditoetu- seks 6,20 EUR/t kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 5. mail 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. mai 2006

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ ELT L 174, 7.7.2005, lk 15.

⁽³⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 693/2006,**4. mai 2006,****millega kehtestatakse määrusega (EÜ) nr 2094/2005 välja kuulutatud pakkumiskutse raames imporditava sorgo tollimaksuvähenduse ülemmäär**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 12 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 2094/2005 ⁽²⁾ kuulutati välja pakkumiskutse kolmandatest riikidest Hispaaniasse imporditava sorgo tollimaksuvähenduse ülemmäära kehtestamiseks.
- (2) Kooskõlas komisjoni määruse (EÜ) nr 1839/95 ⁽³⁾ artikliga 5 võib komisjon määruse (EÜ) nr 1784/2003 artiklis 25 sätestatud korras otsustada määrata imporditollimaksu vähenduse ülemmäär. Selle ülemmäära kinnitamisel tuleb arvesse võtta määruse (EÜ) nr 1839/95 artiklites 6 ja 7 sätestatud kriteeriume. Leping sõlmitakse pakkujaga, kelle pakkumine on tollimaksuvähenduse ülemmääraga võrdne või sellest väiksem.

(3) Kohaldades eespool nimetatud kriteeriume kõnealuse teraviljaga seotud praeguses turuolukorras, kehtestatakse imporditollimaksu vähenduse ülemmääraks artiklis 1 nimetatud summa.

(4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrusega (EÜ) nr 2094/2005 välja kuulutatud pakkumiskutse alusel 28. aprill–4. mai 2006 teatatud pakkumiste puhul on imporditava sorgo tollimaksuvähenduse ülemmäär 51,39 eurot tonni kohta ning seda kohaldatakse kõige rohkem 1 700 tonni suhtes.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 5. mail 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. mai 2006

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (EÜT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ ELT L 335, 21.12.2005, lk 4.

⁽³⁾ EÜT L 177, 28.7.1995, lk 4. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1558/2005 (ELT L 249, 24.9.2005, lk 6).

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

27. veebruar 2006,

mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimist Euroopa Ühenduse ja Tai Kuningriigi vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmiselega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus

(2006/324/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133 koos artikli 300 lõike 2 esimese lõigu esimese lausega,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu volitas 22. märtsil 2004 komisjoni algatama läbirääkimisi teatud teiste WTO liikmetega üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõike 6 alusel Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemise käigus.
- (2) Komisjon pidas läbirääkimisi, konsulteerides asutamislepingu artikli 133 alusel loodud komiteega ning vastavalt nõukogu antud läbirääkimisjuhistele.
- (3) Komisjon viis lõpule läbirääkimised Euroopa Ühenduse ja Tai Kuningriigi vahel kirjavahetuse vormis lepingu sõlmi-

miseks vastavalt GATT 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII. Nimetatud leping tuleks seetõttu heaks kiita.

- (4) Käesoleva otsuse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused, ⁽¹⁾

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Ühenduse nimel kiidetakse heaks kirjavahetuse vormis leping Euroopa Ühenduse ja Tai Kuningriigi vahel vastavalt GATT 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmiselega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus erikontsessioonide tühistamise osas seoses Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendite tühistamisega nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus.

Kirjavahetuse vormis lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

⁽¹⁾ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

Artikkel 2

Komisjon võtab kirjavahetuse vormis lepingu rakendamise üksikasjalikud eeskirjad vastu käesoleva otsuse artikli 3 lõikes 2, või tariifirea 1604 20 tariifikvootide osas artikli 4 lõikes 2 osutatud korras.

Artikkel 3

1. Komisjoni abistab nõukogu 29. septembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta ⁽¹⁾ artikliga 25 asutatud teraviljaturu korralduskomitee või asjaomase tooteturu ühist korraldust käsitleva määruse vastava artikliga asutatud asjakohane komitee.

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7.

Tähtajaks otsuse 1999/468/EÜ artikli 4 lõike 3 tähenduses määratakse üks kuu.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 4

1. Komisjoni abistab nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ⁽²⁾ artikli 248a alusel asutatud tolliseadustiku komitee.

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7.

Tähtajaks otsuse 1999/468/EÜ artikli 4 lõike 3 tähenduses määratakse kolm kuud.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

Artikkel 5

Nõukogu eesistujale antakse volitus määrata isiku(d), kellel on õigus lepingule alla kirjutada, et see ühenduse suhtes siduvaks muuta. ⁽³⁾

Brüssel, 27. veebruar 2006

Nõukogu nimel

eesistuja

U. PLASSNIK

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

⁽²⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 648/2005 (ELT L 117, 4.5.2005, lk 13).

⁽³⁾ Lepingu jõustumise kuupäev avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Kirjavahetuse vormis**LEPING**

Euroopa Ühenduse ja Tai Kuningriigi vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus

A. Euroopa Ühenduse kiri

Bangkok, 16. märts 2006

Lugupeetud ...

Pärast läbirääkimiste alustamist Euroopa ühenduste (edaspidi "EÜ") ja Tai Kuningriigi (edaspidi "Tai") vahel vastavalt GATT 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII, et muuta kontsessioone Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa ühendustega ühinemise käigus, on EÜ ja Tai 19. jaanuaril 2004 EÜ poolt Maailma Kaubandusorganisatsioonile esitatud GATT 1994 artikli XXIV lõikele 6 vastava teate kohaste läbirääkimiste lõpuleviimiseks kokku leppinud järgmises.

EÜ nõustub lisama EÜ 25 tolliterritooriumi loendisse kontsessioonid, mis sisaldasid ka eelmises, EÜ 15 loendis.

EÜ nõustub lisama EÜ 25 loendisse kontsessioonid, mis sisalduvad käesoleva lepingu lisas.

Tai aktsepteerib EÜ lähenemise põhikomponente EÜ 15 ja Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi kohustuste kohandamisel pärast EÜ hiljutist laienemist, mis on järgmised: ekspordikohustuste tasaarveldus; tariifikvootide tasaarveldus; omamaiste toetamiskohustuste liitmine.

Käesolev leping jõustub päeval, mil EÜ ja Tai vahetavad kokkuleppekirjad pärast seda, kui pooled on lepingut kaalunud vastavalt nende enda menetlustele. EÜ annab oma parima, et kehtestada asjakohased rakendusmeetmed enne 1. jaanuari 2006 ja igal juhul enne 1. juulit 2006.

Palun võtke vastu minu sügav lugupidamine

Euroopa Ühenduse nimel

LISA

1604 20 70: uus aastane tariifikvoot 2 558 tonni, millest 1 816 tonni on määratud Taile, ülejäänud põhimõttel *erga omnes*, kvoodijärgne tariif on 0 % kvoodiväline tariif on 24 %.

1604 20 50: uus aastane tariifikvoot 2 275 tonni, millest 1 410 tonni on määratud Taile, ülejäänud põhimõttel *erga omnes*, kvoodijärgne tariif on 0 % kvoodiväline tariif on 25 %.

1006 10 (koorimata riis): uus aastane kvoot (*erga omnes*) 7 tonni, kvoodijärgne tariif on 15 %.

1006 20 (kooritud riis): uus aastane kvoot (*erga omnes*) 1 634 tonni, kvoodijärgne tariif on 15 %.

1006 30 (pool-/täielikult kroovitud riis): 25 516-tonnine (*erga omnes*) aastase kvoodi suurenemine praeguses EÜ 15 kvoodis, kvoodijärgne tariif on 0 %.

1 200-tonnine eraldi Taile liita praegusele EÜ 15 pool-/täielikult kroovitud riisi kvoodile, kvoodijärgne tariif on 0 %.

1006 40 (purustatud riis): 31 788-tonnine (*erga omnes*) uus aastakvoot praeguses EÜ 15 kvoodis, kvoodijärgne tariif on 0 %.

B. Tai Kuningriigi kiri

Bangkok, 16. märts 2006

Lugupeetud ...

Viitan Teie kirjale, mille sisu on järgmine:

“Pärast läbirääkimiste alustamist Euroopa Ühenduste (edaspidi “EÜ”) ja Tai Kuningriigi (edaspidi “Tai”) vahel vastavalt GATT 1994 artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII, et muuta kontsessioonide Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendis nende Euroopa ühendustega ühinemise käigus, on EÜ ja Tai 19. jaanuaril 2004 EÜ poolt Maailma Kaubandusorganisatsioonile esitatud GATT 1994 artikli XXIV lõikele 6 vastava teate kohaste läbirääkimiste lõpuleviimiseks kokku leppinud järgmises.

EÜ nõustub lisama EÜ 25 tolliterritooriumi loendisse kontsessioonid, mis sisaldasid ka eelmises, EÜ 15 loendis.

EÜ nõustub lisama EÜ 25 loendisse kontsessioonid, mis sisalduvad käesoleva lepingu lisas.

Tai aktsepteerib EÜ lähenemise põhikomponente EÜ 15 ja Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi kohustuste kohandamisel pärast EÜ hiljutist laienemist, mis on järgmised: ekspordikohustuste tasaarveldus, tariifikvootide tasaarveldus, omamaiste toetamiskohustuste liitmine.

Käesolev leping jõustub päeval, mil EÜ ja Tai vahetavad kokkuleppekirjad pärast seda, kui pooled on lepingut kaalunud vastavalt nende enda menetlustele. EÜ annab oma parima, et kehtestada asjakohased rakendusmeetmed enne 1. jaanuari 2006 ja igal juhul enne 1. juulit 2006.”

Mul on au väljendada oma valitsuse heakskiitu.

Palun võtke vastu minu sügav lugupidamine

Tai Kuningriigi nimel

NÕUKOGU OTSUS,

27. aprill 2006,

Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelise kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist tsiviil- ja kaubandusajades käsitleva lepingu sõlmimise kohta

(2006/325/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 61 punkti c koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lõigu esimese lausega ning artikli 300 lõike 3 esimese lõiguga,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokolliga artiklite 1 ja 2 kohaselt ei ole nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 (kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades) ⁽²⁾ sätteid Taanile siduvad ega Taani suhtes kohaldatavad.
- (2) Komisjon pidas läbirääkimisi Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelise lepingu üle, millega laiendatakse määruse (EÜ) nr 44/2001 sätteid Taanile.
- (3) Leping allkirjastati Euroopa Ühenduse nimel 19. oktoobril 2005. aastal kooskõlas nõukogu 20. septembri 2005. aasta otsusega 2005/790/EÜ ⁽³⁾ eeldusel, et see sõlmatakse hilisemal kuupäeval.

(4) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukohta käsitleva protokolliga artikli 3 kohaselt osalevad Ühendkuningriik ja Iirimaa käesoleva otsuse vastuvõtmises ja kohaldamises.

(5) Taani seisukohta käsitleva protokolliga artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva otsuse vastuvõtmises ja see ei ole tema suhtes kohaldatav.

(6) Leping tuleks heaks kiita,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Ühenduse nimel kiidetakse heaks Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vaheline kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist tsiviil- ja kaubandusajades käsitlev leping.

Artikkel 2

Nõukogu eesistujale antakse käesolevaga on õigus määrata isik, kes on volitatud esitama lepingu artikli 10 lõikes 2 ettenähtud teate.

Luxembourg, 27. aprill 2006

Nõukogu nimel

eesistuja

L. PROKOP

⁽¹⁾ Arvamus on esitatud 23. märtsil 2006 (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

⁽²⁾ EÜT L 12, 16.1.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2245/2004 (ELT L 381, 28.12.2004, lk 10).

⁽³⁾ ELT L 299, 16.11.2005, lk 61.

NÕUKOGU OTSUS,

27. aprill 2006,

Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelise tsiviil- ja kaubandusajade kohtu- ja kohtuväliste dokumentide Euroopa Liidu liikmesriikides kättemist käsitleva lepingu sõlmimise kohta

(2006/326/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 61 punkti c koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lõiguga ja artikli 300 lõike 3 esimese lõigu esimese lausega,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokollide artiklite 1 ja 2 kohaselt ei ole nõukogu 29. mai 2000. aasta määruse (EÜ) nr 1348/2000 (tsiviil- ja kaubandusajade kohtu- ja kohtuväliste dokumentide Euroopa Liidu liikmesriikides kättemist kohtu kohta) ⁽²⁾ sätted Taanile siduvad ega Taani suhtes kohaldatavad.
- (2) Komisjon pidas läbirääkimisi Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vahelise lepingu üle, millega määrust (EÜ) nr 1348/2000 laiendatakse Taanile.
- (3) Leping allkirjastati Euroopa Ühenduse nimel 19. oktoobril 2005. aastal kooskõlas nõukogu 20. septembri 2005. aasta otsusega 2005/794/EÜ ⁽³⁾ eeldusel, et see sõlmistakse hilisemal kuupäeval.

(4) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Ühendkuningriigi ja Iirimaa seisukohta käsitleva protokollide artikli 3 kohaselt osalevad Ühendkuningriik ja Iirimaa käesoleva otsuse vastuvõtmises ja kohaldamises.

(5) Taani seisukohta käsitleva protokollide artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva otsuse vastuvõtmises ja see ei ole tema suhtes kohaldatav.

(6) Leping tuleks heaks kiita,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Ühenduse nimel kiidetakse heaks Euroopa Ühenduse ja Taani Kuningriigi vaheline tsiviil- ja kaubandusajade kohtu- ja kohtuväliste dokumentide Euroopa Liidu liikmesriikides kättemist käsitlev leping.

Artikkel 2

Nõukogu eesistujale antakse käesolevaga on õigus määrata isik, kes on volitatud esitama lepingu artikli 10 lõikes 2 ettenähtud teate.

Luxembourg, 27. aprill 2006

Nõukogu nimel

eesistuja

L. PROKOP

⁽¹⁾ Arvamus on esitatud 23. märtsil 2006 (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

⁽²⁾ EÜT L 160, 30.6.2000, lk 37.

⁽³⁾ ELT L 300, 17.11.2005, lk 53.

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

28. aprill 2006,

millega muudetakse otsust 2003/526/EÜ, et pikendada kaitsemeetmete kohaldamist seoses sigade klassikalise katkuga teatavates liikmesriikides

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 1719 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2006/327/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrole, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastuseks sigade katku puhkemisele teatavates liikmesriikides võeti vastu komisjoni 18. juuli 2003. aasta otsus 2003/526/EÜ kaitsemeetmete kohta seoses sigade klassikalise katkuga teatavates liikmesriikides. ⁽²⁾ Nimetatud otsusega on ette nähtud teatavad sigade klassikalise katku tõrje lisameetmed ja kehtestatud nende meetmete kohaldamisaeg.
- (2) Arvestades olemasolevat epidemioloogilist teavet, on asjakohane pikendada kõnealuste meetmete kohaldamisaega kuni 30. aprillini 2007.
- (3) Seepärast tuleks otsust 2003/526/EÜ vastavalt muuta.

(4) Käesolevas otsuses sätestatud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2003/526/EÜ artiklis 11 asendatakse kuupäev 30. aprill 2006 kuupäevaga 30. aprill 2007.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 28. aprill 2006

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2002/33/EÜ (EÜT L 315, 19.11.2002, lk 14).

⁽²⁾ ELT L 183, 22.7.2003, lk 46. Otsust on viimati muudetud otsusega 2006/284/EÜ (ELT L 104, 13.4.2006, lk 48).

KOMISJONI OTSUS,

4. mai 2006,

millega muudetakse otsust 2006/274/EÜ, milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses klassikalise sigade katkuga Saksamaal

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 1897 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2006/328/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

Artikkel 1

Otsust 2006/274/EÜ muudetakse järgmiselt.

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrole, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 lõiget 4,

1. Artikli 1 lõike 2 punkt b asendatakse järgmisega.

ning arvestades järgmist:

(1) Saksamaal on esinenud sigade klassikalise katku puhanguid.

“b) aretus- ja nuumsigade transporti väljaspool Saksamaad asuvasse ettevõttesse, tingimusel et sigade transpordiks kasutatavad sõidukid vastavad artikli 6 lõike 2 punkti a nõuetele ning sead on vähemalt 30 päeva või alates sünnist, kui sead on nooremad kui 30 päeva, asunud ühes ettevõttes:

(2) Komisjon võttis 6. aprillil 2006. aastal vastu otsuse 2006/274/EÜ, milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses sigade klassikalise katkuga Saksamaal ning millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2006/254/EÜ, ⁽²⁾ et säilitada ja laiendada meetmeid, mida Saksamaal on võtnud vastavalt nõukogu 23. oktoobri 2001. aasta direktiivile 2001/89/EÜ ühenduse meetmete kohta sigade klassikalise katku tõrjeks. ⁽³⁾

i) mis asub väljaspool I lisa loetletud alasid;

ii) kuhu ei ole toodud elussigu vahetult sigade lähetamisele eelnenud 30 päeva jooksul;

(3) Saksamaa esitatud uue epidemioloogilise teabe põhjal tuleks sigade päritoluettevõttes viibimise minimaalset kestust lühendada 45 päevalt 30 päevale.

iii) kus otsuse 2002/106/EÜ lisa IV peatüki punkti D lõike 2 kohaselt läbiviidud kliinilised uuringud on negatiivsete tulemustega.”

(4) Seepärast tuleks otsust 2006/274/EÜ vastavalt muuta.

2. Artikli 2 lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega.

(5) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

“b) sigu ei lähetata I lisa punktis B loetletud aladelt teistesse Saksamaa osadesse, välja arvatud järgmistel juhtudel:

⁽¹⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2002/33/EÜ (EÜT L 315, 19.11.2002, lk 14).

⁽²⁾ ELT L 99, 7.4.2006, lk 36. Otsust on viimati muudetud otsusega 2006/306/EÜ (ELT L 113, 27.4.2006).

⁽³⁾ EÜT L 316, 1.12.2001, lk 5. Direktiivi on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

i) tapasigade transport otse tapamajja koheseks tapmiseks, tingimusel et sead on pärit ühest ettevõttest;

ii) aretus- ja nuumsigade transport otse ettevõttesse, tingimusel et sead on vähemalt 30 päeva või alates sünnist, kui sead on nooremad kui 30 päeva, asunud ühes ettevõttes:

- kuhu ei ole toodud elussigu vahetult sigade lähendamisele eelnenud 30 päeva jooksul; ning
- kus otsuse 2002/106/EÜ lisa IV peatüki punkti D lõike 2 kohaselt läbiviidud kliinilised uuringud on negatiivsete tulemustega.”

3. Artikli 2 lõike 2 punkt b asendatakse järgmisega.

“b) I lisa loetletud aladel asuvasse ettevõttesse, tingimusel et sead on vähemalt 30 päeva või alates sünnist, kui sead on nooremad kui 30 päeva, asunud ühes ettevõttes:

- i) kuhu ei ole toodud elussigu vahetult sigade lähendamisele eelnenud 30 päeva jooksul;
- ii) kus otsuse 2002/106/EÜ lisa IV peatüki punkti D lõike 2 kohaselt läbiviidud kliinilised uuringud on negatiivsete tulemustega.

Saksamaa ametiasutused registreerivad eespool nimetatud liikumised ja teatavad toiduahela ja loomatervishoiu

alalises komitees komisjonile viivitamata liikumistest, mis toimuvad I lisa punktis A loetletud aladel asuvasse ettevõtetest I lisa punktis B loetletud aladel asuvasse ettevõttesse.”

4. Artikkel 6 asendatakse järgmisega.

“Artikkel 6

Liikmesriigid tagavad, et sõidukid, mida on kasutatud Saksamaal sigade transpordiks või mis on viibinud Saksamaa ettevõttes, kus peetakse sigu, puhastatakse ja desinfitseeritakse kaks korda pärast viimast vedu, enne kui kõnealuste sõidukitega võib transportida sigu väljaspool Saksamaad.”

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 4. mai 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

PARANDUSED

Nõukogu 31. jaanuari 2005. aasta määruse (EÜ) nr 171/2005 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2193/2003, millega kehtestatakse täiendavad tollimaksud teatavatele Ameerika Ühendriikidest pärinevatele toodetele, ning peatatakse nimetatud määruse kohaldamine) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 28, 1. veebruar 2005)

Leheküljel 31 artikli 2 lõikes 1

- asendatakse* "1. Määruse (EÜ) nr 2193/2003, välja arvatud artikli 2 lõige 1, kohaldamist jätkatakse 1. jaanuarist 2006 või 60 päeva möödumisel sellest, kui"
- järgmisega:* "1. Määruse (EÜ) nr 2193/2003 kohaldamist jätkatakse 1. jaanuarist 2006 või 60 päeva möödumisel sellest, kui".

Komisjoni 23. detsembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 2184/2005 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 796/2004 ja määrust (EÜ) nr 1973/2004, millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks) üksikasjalikud rakenduseeskirjad) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 347, 30. detsember 2005)

Määruses tehakse järgmised parandused:

- 1. tekstis läbivalt asendatakse*
 - sõna "põllumajandusettevõtja" sõnaga "põllumajandustootja",
 - sõna "majand" sõnaga "põllumajandusettevõtte",
 - sõnad "ühtne toetuskava" sõnadega "ühtne otsemaksete kava",
 - sõna "püsi karjamaa" sõnaga "püsirohuma",
 - sõna "lisatoetus" sõnaga "lisamakse",
 - sõna "põllukultuur" sõnaga "põllukultuurirühm",
 - sõna "üksikkultuur" sõnadega "ühtne põllukultuurirühm",
 - sõna "oliivimaatükk" sõnaga "oliivipõld",
 - sõna "majandamisnõue" sõnadega "kohustuslik haldusnõue",
 - sõna "abitaotlus" sõnaga "toetustaotlus",
 - sõnad "tingimuste samaaegne täitmine" sõnadega "nõuetele vastavus",
 - sõnad "külvieelne leping" sõnaga "kasvatusleping"vastavas käändes;
- 2. artikli 1 lõigetes 1–3, lõike 5 punktis a, lõigetes 8 ja 9 asendatakse*
 - sõnad "põllumajanduslik maatükk" sõnaga "põld";
- 3. artikli 1 lõikes 11 asendatakse*
 - sõna "lisatasu" sõnaga "toetus";
- 4. artikli 1 lõigetes 2, 5 ja 17 asendatakse*
 - sõna "abi" sõnaga "toetus";
- 5. artiklis 3 asendatakse*
 - sõna "lisatasuperiood" sõnaga "toetusperiood".